

TIEMPO PARA SANTIAGO:  
BUENO, ALGO NUBOSO.  
TEMPERATURA DE AYER:  
MAXIMA 20 grados C. a las 12 horas.  
MINIMA 8 grados C. a las 6 horas.  
El sol saldrá a las 6 horas 45 minutos, y se pondrá a las 18 horas. La Luna saldrá a las 20 horas 15 minutos, y se pondrá a las 6 horas 50 minutos del día 21.  
FASE: Cuarto menguante el día 20.

# LA NACION

ANO XL — SABADO 20 DE OCTUBRE DE 1956 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO S. 25. — N.º 14.199

EDICION DE 18 PAGINAS

CRONICA	Pags. 1, 2 y 3	DEPORTES	Pags. 11 y 12
REDACCION		ARQUITECTURA	
POLITICA		ARTICULOS	
PROVINCIALES		OPINIONES	
SOCIAL		ESPECIALES	
CARLES		6 HIPICA	
POLICIA		7 TEATROS	
		8 CLASIFICADOS	
		10 MAGAZINE	

# La Cámara recibió proyecto de reajuste de un 25% a empleados y obreros del sector privado

Para su despacho por el Congreso el Gobierno hizo valer el trámite de urgencia

Dispone severas sanciones para patrones que burlen este aumento; limita a un 5 o 6% alza de arriendos

## ESTABLECE CONTROL DE PRECIOS PARA LOS ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD

En la mañana de ayer llegó a la Secretaría de la Cámara de Diputados el proyecto del Ejecutivo que aumenta en un 25% a los empleados y los salarios y los precios de los artículos de la industria y el comercio. Para su despacho por el Congreso Nacional, el Gobierno hace presente el trámite constitucional de la urgencia.

En síntesis, el proyecto establece: 1) Reajuste de un 25% por el costo de los artículos de primera necesidad para los empleados y los salarios; 2) Igual alza tendrán los salarios de los obreros de la industria y el comercio. Reajuste de un 5 o 6% de las pensiones y montepíos del sector privado, con cargo a las respectivas Cajas de Previsión; 4) Limitación de las alzas de precios de los artículos que determina el Presidente de la República; 5) Niego todo autorización para alzar las rentas

## Repatrian restos de la Sra. Esteva Ríos

A las 7 horas de ayer despegó desde Los Cerrillos el avión de la Fuerza Aérea, DC-3, N.º 958, en el cual son repatriados los restos mortales de la señora Aura Grillet de Esteva Ríos, esposa del Embajador de Venezuela ante la Moneda, recientemente fallecida en esta capital.

Plotean la máquina el capitán de bandera Reinaldo Marín y el teniente Juan Arellano, y a su bordo viajan el Embajador Esteva Ríos y funcionarios de la misión diplomática venezolana.

Muchachas como la que aparece en el grabado, alegran con su simpatía y su encanto las noches del Gran Santiago. Trabajan en los teatros de variedades y en las boletas céntricas, donde dejan correr toda la chispa de su humor y su gracia.

## El 30 quedará resuelta en definitiva la reestructuración de Servicios Fiscales

El Ministro Urzúa finalizó su exposición sobre la Hacienda Pública

El Ministro don Eduardo Urzúa Merino, durante la reunión del Consejo de Gabinete realizada ayer en la mañana, dio término a la lectura de su exposición sobre la Hacienda Pública, la que será conocida por

## PARLAMENTARIOS SE ENTREVISTARON CON EL MINISTRO VIDELA

El Ministro del Interior, don Benjamín Videla Vergara, recibió al mediodía de ayer a los senadores y diputados que han tomado bajo su responsabilidad la organización del inicio y desarrollo preparado por algunos gremios para el miércoles 24 de presente.

El Ministro Videla, luego de escuchar la petición que le formularon dichos parlamentarios para que la concentración se realice en la Plaza Tírsio de Molina, Maipó y no en la Plaza Bello del Parque Cousiño, les expresó que sobre el particular conversaría con el Intendente Santiago y con el Jefe de la Plaza, general don Horacio Gómez.

Lo agregó que la Intendencia al dejar la Plaza Bello en el punto de esta reunión, lo había hecho considerando que un desfile a las horas de mayor movimiento de pasajeros entorpecería y demoraría el tránsito público en el sector central de la ciudad.

Los parlamentarios que visitaron al Ministro Videla fueron encabezados por los senadores Luis Quiñones y Aníbal Rodríguez.

El crédito ha sido otorgado directamente a la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, sin garantía fiscal, y es el más elevado concedido hasta la fecha a una empresa chilena.

(A la página 2, N.º 28)

## PRESTAMO DE DOCE MILLONES DE DOLARES PARA EL SALITRE

La Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta informó ayer que se había firmado en Washington, entre el Export and Import Bank, y sus representantes, un contrato por el cual esa compañía obtiene un préstamo por 11.851.000 dólares.

Este préstamo ha sido acordado para la ampliación de la Oficina Vieja, que se aumentará su producción anual de 140.000 a 410.000 toneladas de salitre.

El valor de la futura producción ascenderá, aproximadamente, a 14.000.000 de dólares anuales, a lo que sumarán los valores provenientes de los subproductos de la elaboración.

El préstamo devengará un interés anual de 5% y tiene una amortización a 16 años plazo.

El crédito ha sido otorgado directamente a la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, sin garantía fiscal, y es el más elevado concedido hasta la fecha a una empresa chilena.

(A la página 2, N.º 28)

## JUEGOS DE GUERRA EN EL CHENA



En la mañana de ayer se efectuó en los Cerros de Chena un ejercicio demostrativo de la Escuela de Infantería de San Bernardo, establecimiento de educación militar que dirige el coronel Carlos Cardeweg, en el cual una compañía de Infantería realizó un simulacro de ataque en profundidad. En él se mostró el avance de la infantería con apoyo de artillería y armas pesadas. Participaron en el ejercicio, a cargo del mayor Remigio Andrade, además de la compañía de Infantería, un batallón de Artillería, secciones de Zapadores y cañones antitanques y una compañía de armas pesadas. Terminado el ejercicio, al cual asistieron los Adictos Militares de las naciones americanas acreditados ante la Moneda, el coronel Cardeweg ofreció un coctel a sus invitados.

En el grabado vemos un aspecto de los asaltos realizados

## ¡IN AUDITO!

CUCHARAS DE TE	\$ 50. — c/u.
CUCHARAS MESA "MADEMSA"	300. — "
CUCHARAS POSTRE "MADEMSA"	220. — "
CUCHARAS TE "MADEMSA"	120. — "
TENEDOR MESA "MADEMSA"	300. — "
TENEDOR POSTRE "MADEMSA"	220. — "
CUCHILLO MESA "GUESOL"	220. — "
CUCHILLO POSTRE "GUESOL"	200. — "
CUCHARA TE, ACERO INOXIDABLE	100. — "

TRATO ESPECIAL PARA HOTELES Y RESIDENCIALES

**"CENTRAL ESTADO"**  
ESTADO 41

Carlos Copetta G.  
IMPORTADOR  
AHORA EN  
Avenida Bulnes 186

REPUESTOS  
WILLYS-JEEP



## EL PRESUPUESTO NO SERA SUPLEMENTADO

Se informó ayer en el Ministerio de Hacienda que la Oficina del Presupuesto estudió un anteproyecto de ley para facilitar el traspaso de fondos entre los distintos servicios de la Administración Pública, en vista que no se otorgarán suplementos al Presupuesto en el presente año.

El mencionado anteproyecto será entregado la próxima semana al Ministro de Hacienda para su estudio y resolución.

El diputado Aníbal Zúñiga Puenzal acompañó al Ministro de Hacienda a los dirigentes nacionales de los empleados de Correos y Telégrafos, quienes visitaron esta Secretaría de Estado para informarse de la aceptación o rechazo del proyecto que elaboraron para reajustar sus rentas.

El Ministro les hizo saber que este anteproyecto había sido aceptado por el Ejecutivo y que se había impuesto las instrucciones para darle la redacción legal correspondiente para ser enviado al Congreso, incluido en la actual convocatoria.

El proyecto elaborado por el personal contempla un aumento de las tarifas de los servicios extraordinarios como certificados, sellos y telegramas y envíos de correo y de todo el servicio al exterior. Calculan que anualmente producirá una mayor entrada de mil millones de pesos al año.



# La defensa de los parques y plazas de Santiago exige inquietud y desvelo municipal permanente

Principales enemigos de los "pulmones verdes" son mitines y fiestas al aire libre

## LA ALCALDESA HARA VISITA A OBRAS DE ADELANTO COMJUNAL

La Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto informó ayer que el lunes realizará una visita de inspección a las diferentes faenas que se están ejecutando en la comuna.

En esta visita la Alcaldesa será acompañada por los respectivos Jefes de Servicios. En forma especial la señora del Canto visitará las obras de la Plaza Argentina que ya tocan a su término, a fin de fijar la fecha de su inauguración oficial.

**JOVEN PASCUENSE RECIBE UN TÍTULO.** Hoy recibirá su título de Bachiller en la Escuela Católica del Niño, quien es la primera pascuense que después de realizar con todo éxito sus estudios, ingresa a la enseñanza oficial. Su especialidad es la instrucción parvularia, y su memoria versó sobre "Estudio de las Vitaminas como factor de desarrollo del Niño". La señora del Niño desempeñará sus funciones docentes en Isla de Pascua a partir del próximo año.

## N.º 21

resultaría que sobre dicho sector recorrer todo el peso del sacrificio para contener la inflación.

De ahí que de acuerdo a los términos del proyecto que se somete a la consideración de V. S. se reconoce a los empleados particulares a partir del 1º de enero de 1957 un reajuste excepcional equivalente a 10% sobre el sueldo neto que rigió para 1956. Con relación a los obreros de la industria y del comercio, se les otorga un reajuste idéntico, aplicado sobre los salarios base.

En forma expresa se establece que las normas de esta ley no podrán significar en caso alguno disminución de remuneración o asignación del personal a que ella se refiere.

El personal pasivo, es decir que goces de jubilación o montepío, percibirá también un reajuste de cargo de sus respectivas instituciones de pensión, por una sola vez, a partir del 1º de enero de 1957, de un 25% sobre el que recibió, recibiendo al 31 de diciembre de este año, con las excepciones de este año, con las excepciones del personal a que ella se refiere.

Al hacerse obligatorio el reajuste para empleados y obreros, por esta ley, durante el año 1957, resulta lógico suspender durante el mismo período, el derecho a plantear conflictos colectivos en los términos indicados en el Código del Trabajo, de acuerdo a lo establecido en el artículo 4º de la ley 7.295, que da de alta norma.

Lo que resulta, asimismo, lógico a la misma cifra del 25% o el aumento de los precios de aquellos artículos que el Presidente de la República determine que quedan sometidos a control.

Con respecto a las rentas de viviendas de Oficinas y Locales, no se autorizan acesos durante el año 1957 y los destinados en todo o parte a la habitación se lo podrán elevar en un 5% o sobre la renta vigente al 31 de diciembre de 1956.

Finalmente, se otorga al Presidente de la República una facultad para suspender o rebajar los descuentos impositivos y demás gravámenes que se apliquen por intermedio de las Aduanas, sin determinado número de artículos que tienen una incidencia importante en el costo de la vida. Dentro de las medidas que se están aplicando y, en especial, teniendo presente el régimen cambiario de libertad que impone una facultad de esa naturaleza es una remuneración a los trabajadores que quedan sometidos a control.

Somos, en consecuencia, a la consideración de V. S. a fin de que sea tratado durante el presente período extraordinario de sesiones, con el carácter de urgente en cada uno de sus trámites, el siguiente:

### PROYECTO DE LEY:

ARTICULO 1º — Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 22 de la ley 7.295, se autorizan los empleados particulares, excepcionalmente y sólo por el año 1957, derecho a un reajuste determinado de acuerdo con las normas contenidas en este artículo y en lo que fuere aplicable, en el párrafo "Del reajuste anual de sueldos" de la ley 7.295.

El monto del reajuste será equivalente al 25% sobre el respectivo sueldo neto que rigió para el año 1956, para los empleados cuyos sueldos no exceden el máximo de cuatro veces dicho sueldo vital.

Los empleados cuyos sueldos están comprendidos entre el índice de máximo y el mínimo más el reajuste, tendrán derecho a una última renta.

ARTICULO 2º — Durante el año 1957, los empleados de los oficios de la industria y del comercio que resultaran de acuerdo al 31 de diciembre de 1956, para los que se resarcen los daños y perjuicios, no exceden el 10% del sueldo vital.

Los empleados cuyos sueldos están comprendidos entre el índice de máximo y el mínimo más el reajuste, tendrán derecho a una última renta.

ARTICULO 3º — Durante el año 1957, los empleados de los oficios de la industria y del comercio que resultaran de acuerdo al 31 de diciembre de 1956, para los que se resarcen los daños y perjuicios, no exceden el 10% del sueldo vital.

ARTICULO 4º — Durante el año 1957, los empleados de los oficios de la industria y del comercio que resultaran de acuerdo al 31 de diciembre de 1956, para los que se resarcen los daños y perjuicios, no exceden el 10% del sueldo vital.

Continúan desarrollándose el Seminario de Problemas Regionales de la provincia de Antofagasta, bajo el auspicio del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile. Los temas que se tratarán hoy son los siguientes: a) las conferencias del profesor Alfonso Latorre Hoffer, sobre los lazos; b) El papel del sistema monetario, y c) Las finanzas públicas.

## EN EL ASEO DE SUS 479.700 METROS DE CALLES NADA TIENE QUE ENVIDIAR A GRANDES URBES COMO NUEVA YORK

Falta cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente

"En Nueva York, si que bota una cascada de plástico en la calle o se aplasta un coche y se llevan preso. Aquí no sigue comiendo plátano, así y todo, Santiago es una ciudad tan limpia como Nueva York", dice el Jefe del Departamento de Aseo y Jardines, ingeniero Angel Meschi.

—En las grandes urbes— prosigue— los organismos encargados del aseo cuentan con la más amplia cooperación de los vecinos, lo que no ocurre entre nosotros, que además tenemos que luchar diariamente contra un aluminio de diligencias propias de nuestro medio y de la idiosincrasia de nuestro pueblo.

Y esto— añadió— le afirmó con pleno conocimiento de causa. No hace mucho se regresó de una Jira por varios países de América y Europa, y se constató que las ciudades que comparten la misma idiosincrasia de Santiago, como por ejemplo, en el caso de Tejedor "El Salto", sostuvieron una prolongada reunión con representantes de la Industria de Tejidos "El Salto" sostuvieron ayer el Ministro del Trabajo, Dr. don Raúl Barrios Ortiz. Al término de la reunión el Ministro informó que se había adelantado bastante el estudio del conflicto de esta industria, estimando que la correspondiente acta de avvenimento podría ser firmada en la próxima semana.

**MULTAS Y PRISIÓN.** — Se da el caso, señala el señor Meschi, que Nueva York se mantiene en un estado de aseo muy similar al que tuvo en el año 1955, cuando se realizó el informe que se había adelantado bastante el estudio del conflicto de esta industria, estimando que la correspondiente acta de avvenimento podría ser firmada en la próxima semana.

—En este informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.

—En el informe se establece que los vecinos de Nueva York, en su mayoría, no tienen que hacer más que acordar la cooperación de los vecinos para que esta labor se complemente.











JOVEN Y ATRACTIVA HIJA DE LOS EMBAJADORES DE GRAN BRETAÑA, Robin Empedrado se ríe, se ríe con ganas. Aquí la vemos (a la derecha) luciendo su alegría en el círculo que ofrecieron el Primer Secretario de Informaciones de la Embajada Británica, John Waterhouse y su esposa. Pero no menos alegre es la sonrisa de Elpeth Müller de Yrrazaval. Las jóvenes fueron dos de las figuras más destacadas de la fiesta.

Homenaje al Embajador de Italia y señora de Borga.

La colectividad italiana residió en la oficina mañana en los italiani aprovecharon este homenaje para testimoniar el afecto y simpatía de que se hicieron acreedores el distinguido diplomático y esposa durante su permanencia en este país.

SESION COMIDA DEL CLUB LEONES. — El miércoles 22 se efectuara, a las 22 horas, en el Club de la Unión, la primera comida que el Club de Santiago realizó motivo de la celebración del día de las Naciones y la Pan Mundial.

MISA DEL EMPLEADO. — Hoy a las 7:45 de la mañana, en la Iglesia de Las Agustinas (Moneda 1054), se celebrara la misa para los empleados bancarios, fiscales, semifiscales y particulares, oficiada por el Asesor Pbro. Rafael Maroto Pérez.

FIESTA. — En su residencia en El Arrayán, la señora María Paz Correa Bezanilla ofreció una fiesta a un grupo de sus relaciones.

PREMIERE A BENEFICIO DE LA SALA CRUPAL. — El próximo lunes se efectuará en el Teatro Central una gran función de la película "La Boda", protagonizada por

EL TEATRO. — Las tarjetas para esta función pueden ser cambiadas desde hoy por las entradas y los numerosos correspondientes en las boleterías del teatro.

Se nos ha informado que hará la presentación de esta función el conocido y celebrado actor nacional Rafael Frontaura y se contará con la actuación del positivo y cantante Donato Ríos, el humorista Rómulo Ortiz y de Carmen Ríos.

SEÑORAS DE CARIDAD CONGREGACION MARIANA "LOS NOGALES". — Homenaje a sus difuntos fallecidos y ayuda a instaurar el reino de Dios en nuestra clase trabajadora. Dónde se corona de caridad a Congregación Mariana "Los Nogales", institución que orienta al mejoramiento espiritual y material de nuestros hermanos más necesitados.

Se han recibido las siguientes coronas: Eufrosina Núñez de Vidal, María Cristina Ariztía de Grisar, Amalia Pujol de Hiriat, Ruby von Bischhoffshausen de Vidal, Martín J. Lira Smith, Ernesto R. Edwards Basterri, Agustín R. Edwards Basterri, M. Jones Eliana Barrios, Ignacio Basterri y Hilario Barroch, los papás menores. El encanto personal de la artista María del Carmen de Llona, María Infante de Garmendia, Mercedes Oliva de Cea, Nina Pinto Riesco, Luz Larrain de Llona, Susana Villegas de Vargas, Julia Undurraga de Riesco, Elena Ugarte, Roberto Munita, María Calvo de Hurtado, Carlos Escobar Budge.

ORDENE SUS CORONAS A: señora Ester Ureta de Cox, fono 44019; Julia Rivas de Salas, fono 44019; María Velasco de Ybarra, fono 67678; Marcela Serrano, fono 60181.

HORA DE LA ELEGANCIA. — La hora de la elegancia y saborear el vermouth. Esta es la hora que señala, con maravillosa el relojito suizo fino que luce la mano izquierda de esta mujer "chic". ¡que rostro es precioso! ¡que lindo como el reloj con caja y brazaletes de filigrana de oro! ¡que semeja encanto! Pero, en caja de oro o de acero inoxidable, el reloj suizo fino es siempre de diseño elegante y sencillo, todas las horas: la de levantarse, las de los desayunos, la de las comidas, las de las citas, las de las horas con exactitud inigualable, el reloj suizo fino es una maravilla para el hombre y la mujer, para todos los que quieren progresar, porque... ¡sin puntualidad no hay progreso posible!

TE CANASTA. — Una elegante y selecta concurrencia asistió al beneficio de la Asistencia Pública, en el Chileno. La totalidad de las mesas eran ocupadas por distinguidas damas, entre las cuales anotamos a las siguientes:

Carmen Ovalle de Lira, Laura Pérez de Figueroa, Chita Madrid de Cañas, Carmen Fortea de Vidal, Laura Eguren de Matte, Lucía Guzmán de Gómez, Carmen Lacourt de Gutiérrez, Olivia Matte de García Huidobro, Margarita Bahr de Gascón, Blanca Kaiser de Comandar, Carmen Fortea de Gómez, Victoria Tello de Williams, Dorita Lazo de Santamaría, Laura de la Sierra de Rebolledo, Lastenia Díaz de Valenzuela, Olga Pizarro de Asturaga, Eugenia Morete de Capdevila, Bernardita Sánchez de Barros, Graciela Melo de Murillo, Nelly Modiano de Becerra; Laura Mackenna de Silva, Lala Reyes de Zamora, Elena Gajardo de Meyer, Teresa Domoso de Forteza, Elena Estévez de Jaraquemada, Toto Cuevas de Leng, Nana Bravo de Labarca, Ximena Campos de Reitze, Eliana Silva de Montalba, Lala Muñoz de Barrenechea, Matilde Fuentes de Viteri, Suely de Vianna, Sonia de Vidal, Inés Chaigneau de Morel, Chita Barros de Alcaino, Blanca Donoso de Valenzuela, Violeta Brunet de Ferrer, Laura Castagneto de Griffin, y otras.

EN VINA DEL MAR. — Se encuentran en Vina del Mar, las señoras María Angélica Gárate, Adriana Poblete Poblete y Carmen Vargas Izquierdo.

MISA DEL EMPLEADO. — Hoy a las 7:45 de la mañana, en la Iglesia de Las Agustinas (Moneda 1054), se celebrara la misa para los empleados bancarios, fiscales, semifiscales y particulares, oficiada por el Asesor Pbro. Rafael Maroto Pérez.

EN ESTADOS UNIDOS. — Se encuentra en Los Angeles don Gabriel Nieto Larraín.

EXPOSICIÓN. — El artista Ezequiel Figueroa Araya inaugura el lunes su exposición de 31 cuadros en la Casa de la Cultura, de Nubos (Irrazaval 4055), bajo los auspicios del Instituto de Extensión de Artes Plásticas, de la Universidad de Chile.

La exposición permanecerá abierta hasta el 3 de noviembre.

COMIDAS. — La señora Elena Ossa Fabres ofreció una comida a un grupo de sus relaciones sociales.

Fueron invitadas las señoras Elizabeth Bernales Cúz, Ana Victoria Nebel Fernández, Angélica Ortúzar Llona, Carmen de la Maza Castillo, Francisca Prado Mozo, María Luz Correa Borda, María Blanca Blanco, Susana Díaz, Eduardo Álvarez, María Berta Rodríguez, los señores Roberto Zafra, Santa María, Manuel León Bustos, Guillermo Lecaros Torres, Alfonso Pérez Ugarte, José Francisco Urzúa Larrain, Gerardo Urzúa Smith, Manuel Velasco Rivas, Pablo Morales Souper, Juan Alberto Rivas Vives y Agustín Larrain Gómez.

El señor José Luis Undurraga ofreció anoche una comida a un grupo de sus relaciones sociales.

— La señora María Antonieta González Monreal ofrecerá el miércoles 31 una comida a un grupo de sus relaciones sociales.

La señora María Elba Lucca Larraín ofrecerá el sábado 3 de noviembre una comida a sus relaciones sociales.

MANIFESTACION. — Esta noche se efectuará en los Salones del Club de Septiembre, la manifestación que sus amigos y la Sociedad Cultural de Vida Natural ofrecen a su secretario señor Rafael Lezama Pérez-Cotapos.

EN ESTADOS UNIDOS. — Se encuentra en Los Angeles don Gabriel Nieto Larraín.

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villalobos se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf).

SEÑORÍA MARGARITA CORREA RODRÍGUEZ, cuyo matrimonio con el señor Sergio Rivea, Villal

Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

# Los universitarios de Hungría quieren librarse de yugo rojo

VIENA, 19 (UPI). — La reacción contra el comunismo en Hungría llegó hoy a un punto extremo con el anuncio de los estudiantes universitarios de que han comprendido la "lucha por la libertad" y la declaración en Budapest del Ministro de Educación, Albert Konya, de que ya se ha accedido a una de las reclamaciones de los estudiantes: la abolición de la enseñanza obligatoria del ruso en las universidades.

Radio Budapest transmitió un despacho del organismo central de la Juventud comunista húngara, "Kabab Ujjas", según el cual los estudiantes reclamaban, además de la abolición de la enseñanza del ruso, la reducción de las lecciones obligatorias sobre ideología marxista-leninista, la reorganización de la instrucción militar obligatoria y una autonomía completa de gobierno de las universidades.

La estación comunista dijo que Konya anunció la abolición en una conferencia celebrada en la capital húngara por los presidentes de las universidades del país.

## Periodista se refiere a la situación actual en Rep. de Nicaragua

MEXICO, 19. — (UPI). — El exiliado nicaragüense Heriberto Robleto, ex director del diario "La Flecha" de Managua, declaró hoy que "son completamente falsas y fantásticas" las informaciones de que él y otros exiliados políticos nicaragüenses estuvieron implicados en el asesinato del Presidente Anastasio Somoza.

Robleto entregó una declaración firmada en la cual accusa a las autoridades de su país de haber inventado el complot para asesinar a Somoza con el fin de "justificar el terror impuesto al país por los gobernantes de Somosa" y añade de que la prueba de que no hubo tal complot se tiene en el hecho de que después de la muerte de Somoza no se produjo rebelión alguna del pueblo nicaragüense, ni ocurrió

Luego de calificar de falsas y fantásticas las afirmaciones de las autoridades de Managua de que hubo un complot, Robleto dice que "hay que tomar en cuenta que allá no se publica ninguna noticia que no emane del régimen y que los correspondientes extranjeros sólo pueden transmitir lo que el régimen le interese que se diga. Lo del vasto plan terrorista que culminó con la muerte de Anastasio Somoza es un pretexto que sirvió de excusa de los gobernantes de su país para ejercer represalias hasta contra las familias de los que se han opuesto siempre al sistema somocista, y para mantener el horror de la situación espantosa que impera en Nicaragua.

"Lo de que yo estoy implicado en conjuras es uno de los cargos más antojadizos que emplea despotismo de mi patria contra mi persona desde muchos años.

"Mi actitud es y será siem-

pre sostenida con las únicas armas de la pluma en favor de la libertad aborrajada que ha perdido tiempo en más de media docena de años.

"Una prueba de que el valiente acto de Rigoberto López Pérez no tenía instigadores ni conexiones es que no se registró subsiguentemente ningún suceso dentro del país que denunciara connivencia entre el ejecutor de la muerte de Somoza y en toda forma.

"Las autoridades mexicanas podrán decir si López Pérez estuvo en México.

"Todo lo que se siga diciendo p. justificar el terror impuesto en Nicaragua por los hijos de Somoza no es más que el producto del deseo de los gobernantes de venganza contra el suyo por parte de la población, que ha repudiado siempre con armas lícitas el régimen del oprobio.

Medidas para evitar otra "invasión" del Cayo Sal por cubanos

NASSAU (Bahamas), 19. — (UPI). — El Gobierno de las Bahamas despidió a dos oficiales cargados de policía se dirigían a la isla de Cayo Sal, situada frente a Cuba, que fue "invadida" ayer por dos grupos de jóvenes cubanos.

Los cubanos que "apoderaron" de la isla, que tiene una superficie de 10 mil hectáreas, asesaron a los vientos, la isla y la tierra, y han dejado heridos a todos los pescadores nacionales cubanos. Según las informaciones dadas a conocer en La Habana, los jóvenes no encontraron re sistencia alguna.

El comisionado de policía de las Bahamas, Colchester Wemyss, declaró que el Gobierno de Nassau ha to-

DEFUNCIONES

† He dejado de existir nuestro querido hijo, esposo, padre y hermano, don JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.) Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de un oficio misal que se realizará a las 10.30 horas en la Caja de Moneda (interior de la Quinta Normal de Agricultura).

La familia.

Asociación Nacional Jubilados de la Presea

† Ha fallecido nuestro conserje, señor

LUIS A. EQUELME DIAZ

Sus funerales se efectuarán en la mañana de hoy, en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo a las 10 horas, del Hospital de Caballeros.

El Director

† Tenemos el sentimiento de comunicarle el fallecimiento de nuestro padre y sus compañeros de labores y amigos, don CARLOS HERERA VALLENUELA

Los funerales se efectuarán en la mañana de hoy, en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo a las 17 horas, partiendo el coche de la capilla ardiente del Cementerio Católico.

La familia.

Sociedad Cooperativa Casa de Chile

† Ha dejado de existir en Vila del Mar la señora HERMINIA GALDAMES vda. de ROJAS

Sus funerales se efectuarán mañana domingo, a las 10.30 horas, en el Cementerio N.º 4 de Santa Inés, Vila del Mar.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS

† Nuestros más sinceros agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don HORACIO FUENTES LOPEZ

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todos nuestros amigos y familiares que nos acompañaron en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

HENRY GALLARDO vda. de ROJAS

Sus funerales se efectuarán mañana domingo, a las 10.30 horas, en el Cementerio N.º 4 de Santa Inés, Vila del Mar.

La familia.

EXPRESSION DE GRACIAS

† Nuestros más sinceros agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

HENRY GALLARDO vda. de ROJAS

Sus funerales se efectuarán mañana domingo, a las 10.30 horas, en el Cementerio N.º 4 de Santa Inés, Vila del Mar.

La familia.

EXPRESSION DE GRACIAS

† Nuestros más sinceros agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA

(C. E. P. D.)

Expresión de agradecimientos a todas nuestras relaciones, instituciones y delegaciones que tuvieron a bien acompañarnos, en forma tan espontánea, en los festejos de nuestro cumpleaños y padre, don

JOAQUIN MARCO FIGUEROA







# San Luis puede dar la sorpresa ganando a Colo Colo

San Luis viene mañana dispuesto a tomar la revancha del 1-0 que le propinó Colo Colo, en el match de la primera rueda. Esta vez pretende repetir el " golpe" que dio recientemente ante Magallanes, a quien ganó por 3-0. Sus pretensiones no son otras que postergar el regreso a los presuntos campeones, a quienes mañana apurará más de la cuenta.

Es cierto que San Luis ocupa actualmente el penúltimo lu-

gar con sólo 16 puntos, pero no sería la primera vez que un "colista" triunfe sobre el puntero. Como es sostiene, cuál más cuál menos siempre llega dispuesto a hacer retroceder al cuadro que encabeza la tabla. Ahora, también el team quillotano se apunta para hacer pasar grandes apurias a Colo Colo, quien necesita ganar para alejar todas las esperanzas de Wanderers y

Unión Española, que cada vez se acercan más a las posiciones de los albos.

Colo Colo perdió dos puntos valiosos el domingo último frente a Unión Española, pero sus adeptos confían en que retomará el camino de triunfos que lo llevó al tope del campeonato. Es muy posible que se mantenga la alineación reciente, con la sola excepción de la inclusión de Rogelio Núñez, que ingresó en reemplazo de Oviedo.

SE COMPLETA LA FECHA. — Se pondrá término ma-

na a la 22a. fecha, con los siguientes partidos:

Estadio Santa Laura: 14.15 horas: Audax Italiano con Wanderers; y 16.15: Unión Española con Universidad de Chile.

Estadio Fiscal de Talca, 15.30 horas: Rangers con Ferro.

Estadio El Trancó, 15.30 horas: Everton con Palestino.



## SUDAMERICANO DE BOXEO

Tres escenas que corresponden a encuentros del Torneo Sudamericano Extraordinario de Boxeo que se celebra en Montevideo. Aparece en el primer grabado de la izquierda el chileno Alfredo Ortíz, de espaldas, cuando ataca agazapado al pluma brasileño Ayré Serrano, a quien venció por puntos; luego en el grabado del centro, el chileno Juan Díaz, lidiando, que ocasionalmente se cubre

el rostro con su guante derecho mientras el argentino Antonio Murano se prepara para atacar. En seguida, una fase del combate entre Joaquín Cornejo en su pelea con el argentino Pedro Almagro, con quien perdió por puntos. — (Gentilezas de LAN-CHILE, y del diario "Acción", de Montevideo, por intermedio del señor Jacobo Bresen).

Hoy, en Santa Laura. —

### PROGRAMA DOBLE: GREEN CROSS CON O'HIGGINS Y MAGALLANES-SANTIAGO

Con dos partidos que se disputan esta tarde en el Estadio Santa Laura, que estarán a cargo de Green Cross con O'Higgins y Magallanes con Santiago Morning, se dará comienzo a la 22a. fecha del campeonato profesional de fútbol.

**GREEN CROSS - O'HIGGINS.** — El cuadro albirrojo, que viene de empatar a 1 con Palestino, será el rival esta tarde de O'Higgins, quien está produciendo magníficas performances. Su triunfo último por 3-0 sobre Audax, hace aparecer a los ranqueños con más chance que su adversario. Green Cross anda muy abajo en la tabla, por lo tanto de la que se tratará de alejar de cualquier modo.

**MAGALLANES - S. MORNING.** — Si se da la lógica, Magallanes debe ser número puesto, ya que hasta aquí se ha mostrado muy superior a su rival, quien está entreteñido entre los que luchan por no ir al descenso. Los "bohemios" tendrán mucho trabajo con los "albicelestes", quienes dieron buena muestra de su recuperación.

### PARTIDOS POR LA LIGA SEDERAP

La Liga Independiente Sederap ha programado para mañana un interesante festival deportivo en las canchas de Avenida Presidente Bories.

Para esta fecha, los encuentros son los siguientes:

**COPA: Oscar Palacios con Pepe Bill; cancha 2: Estrella de Quinta con Benedicto XV; cancha 3: Independiente Balmaceda con Diego Portales; cancha 4: Polideportivo Zelada con Juventud Útilan; cancha 5: Población Ecuador con Nortes y Sur; cancha 7: Unión Constantino con Unión Universitaria; cancha 8: Unión Rosario Naranja con República del Paraguay; cancha 9: Maipu con Población El Reñil.**

Los partidos se efectuarán en el siguiente orden: primera equipos a las 17 horas; segundos equipos a las 19.30 horas; terceros equipos a las 21 horas.

**SE POSTERGARAN** las finales de celebración del 50º aniversario del Club Magallanes, con motivo del cambio de la sede social, es probable que se efectúen algunos números, como la visita de la tercera infantil a la Ciudad del Niño y el programa deportivo para los cuadros cedentes.

**POR ESTAR** lesionado no pudo actuar frente al Farnesio el capitán de la primera infantil, Alfredo Zúñiga. Tempoco jugaron en este partido los titulares Raúl Romero, Juan Gutiérrez, Segundo Castro, Alfonso Sáez y Antonio

—

**LAS REUNIONES** de los infantiles los días jueves se suspenden por motivo del cambio de la sede social a la comuna de San Miguel.

—

**CONCURSO grippex-LA NACION**

PREMIO \$25.000.-

—

EL AUTOR DEL PRIMER GOL DEL PARTIDO ENTRE WANDERERS - AUDAX SERA: NOMBRE: DIRECCION:

—

PREMIO DE \$15.000, SI EL GOL NO ES DE CABEZA.

—

grippex MAS rápido!

—

DEPOSITE ESTE CUPON EN EL HALL DE "LA NACION" ANTES DEL SABADO A LAS 13 HORAS, O ENVIELO POR CORREO A LA CASILLA 81-D

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

# Arquitectura y DECORACIÓN DE INTERIORES

## FIERRO ACANALADO

### NEGRO Y PINTADO

Lo mejor y más económico para techo. Consulte condiciones y precios.

Ferrobone

CONDOR 1268

AL FIMAL DE

GENERAL BUSES

## LA MAS MODERNA PINTURA PARA EXTERIORES



## "SATIN COLOR"

M. R.

Se aplica con brocha, pistola o rodillo directamente sobre cemento, estuco, ladrillo, sin necesidad de preparado previo.

Seca en media hora y puede darse una segunda mano en 2 a 3 horas. Excepcional resistencia a la intemperie. Colores resistentes. Fácil limpicio. Resiste a la humedad. Puede entregarse en cualquier color. Fabricada por: IND. QUIM. A. STIERLING Y CIA. S. A.

DISTRIBUIDORES:  
RAFFO Y CIA. LTDA.  
AVENIDA BRASIL 27-A — TELEFONO N.º 86018

La pieza del niño  
debe ser alegre...



En pintura lo mejor

Use siempre lo mejor...  
PINTURAS

## TRICOLOR

En venta: EN LAS BUENAS FERRETERIAS  
Y ALMACENES DEL RAMO  
Distribuido en todo Chile por:  
GRACE Y CIA. (CHILE), S. A.

## SITUACION ACTUAL DE LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION

Texto completo del discurso de don Domingo Arieaga Infante, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, durante la realización de la Quinta Asamblea de Socios, realizada recientemente

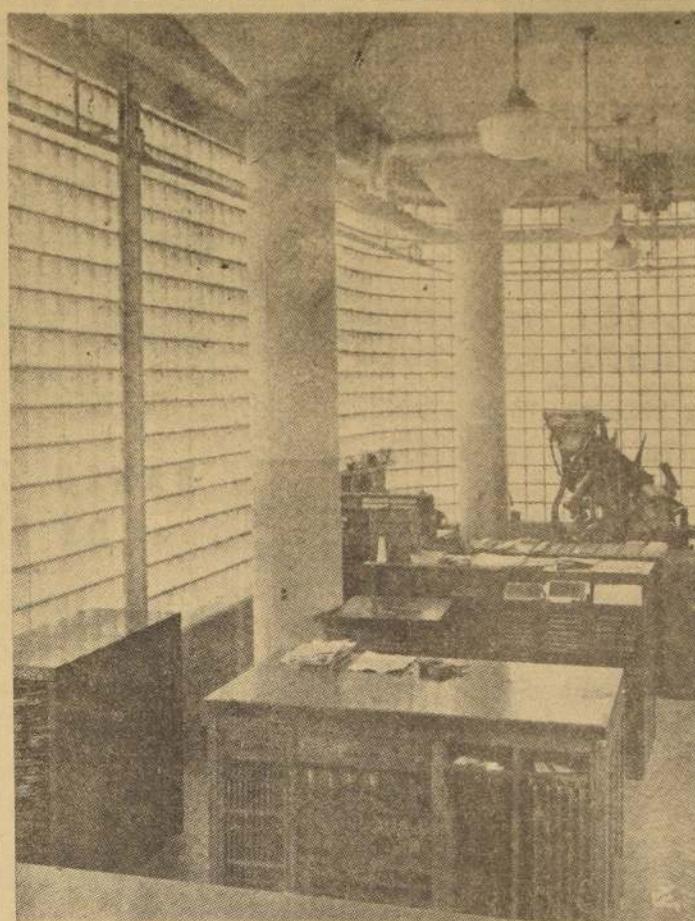
«Aceptando, y a la vez agradeciendo la amistosa invitación de la Cámara Chilena de la Construcción, participé el S. F. F. público y oficialmente por mi intermedio, en esa manifestación en que tan brillantemente culmina la Junta Anual de Socios de la Cámara, y la renovación de su directorio.

Apresuro debidamente el significado y la enorme importancia que representa la actividad de la construcción en el progreso económico y social del país. Las industrias, al procurar entregar cada vez un mejor tipo de artículos, aportan inconfundiblemente más efectivo al mejoramiento del estándar de vida a que tan justamente y veces previdentemente aspiran los otros conglomerados. La construcción, a su parte aporta a través de las obras públicas, otros elementos también indispensables para que la producción fabril pueda desenvolverse, como ser caminos, puentes, ferrocarriles, puentes, etc.

Aporta, asimismo, el esfuerzo de la edificación industrial, cuyo evidente progreso no debe engullirnos por igual. Por último, en el terreno social, y principalmente de la habitación, da la realidad y el sentido a la primera necesidad y el más elemental derecho del ser humano, cual es de un techo bajo el cual cobijarse. Si no encuentra el individuo con un saliente para constituir su hogar, de poco valor positivo y perdurable serán los mayores medios e ingresos que el avance de la industrialización le va entregando, ya que los desvías, malgastándolos, a un mayor consumo, a veces superfluo o a un esparcimiento con que, consciente o inconscientemente, tratará de compensar la falta del rincón familiar amable.

Si a lo expuesto, agregamos que la construcción pone en movimiento, para surtirse de sus necesidades materiales, a un amplio y variado conjunto de importantes industrias, veremos una razón más para comprender cómo ambas actividades se complementan y hasta se confunden en muchos aspectos. Es fácil, así, explicarles que hayan seguido con honda preocupación la crisis que últimamente ha sufrido la actividad constructora, y que, en consecuencia, se dirijan directamente a las recientes gestiones realizadas con distintas reparticiones gubernativas tendientes a buscar una solución al grave problema planteado. El no difiere grandemente del que enfrentan muchas actividades industriales que a semejanza de la construcción, se habían visto excepcionalmente activadas por los impulsos inflacionarios provenientes de una desmesurada ansia de inversiones o de adquisiciones que el público buscaba para protegerse de la depreciación monetaria. Contenidos en gran parte aquejados impulsos por las medidas anticrecionistas tomadas, se encaró la presencia un deterioramiento de las actividades. Lo difícil era calcular hasta donde alcanzaría ese deterioramiento. Dadas estadísticas complejas tanto por la Cámara como por algunas de las industrias proveedoras más afectadas, señalaron la necesidad de restringir la tendencia depresiva y esperaron que las medidas ya acordadas por los organismos del Estado y semisindiciales significaran un alivio que a su vez permita ir seguida al fondo mismo del problema.

Para poder resolverlo en su conjunto, creemos indispensable que cada sector afectado aproveche la dura experiencia de esa depresión de la actividad constructora, como aprovechar el enfermo la crisis síntoma, que aunque debilitándolo, mo-



A través de estos gigantescos ventanales de vidrio, la iluminación elimina los peligros del trabajo.

mentanamente, lo purifica de sus males y de sus hábitos inconvenientes. Solamente a título de ejemplo, y sin querer aborar la totalidad del problema, que intedes conoces mejor que nadie, podrás mencionar la evidente falta de coordinación entre las entidades autorizadas en la adquisición de materiales, comprendidas muchas veces con gran anticipación a la confección misma de las obras, con lo cual, además de provocarse altas artificiales de los precios por una mayor demanda que no obedece a necesidades inmediatas de consumo, se incrementa enormemente el ritmo de producción de algunas industrias a un límite momentáneo superior a la realidad del mercado, con lo que se causa un grave daño no sólo a las empresas que tienen que absorber las consecuencias de tales fluctuaciones, sino también a las que tienen que pagar altas cantidades de adiciones y materiales de otra especie en poder de algunas instituciones semisindiciales, que si no se utilizan muy penalmente, aumentan más la crisis por que atormentan las respectivas industrias proveedoras. A lo anterior podría agregar que los actuales reglamentos de obras públicas, en correspondencia a los que regían antes de 1939, han reducido a un mínimo las necesidades de capital de los constructores, lo que significa que la responsabilidad de tales que limitada a una proporción muy reducida el costo de la obra. Aunque es cierto que también se ha causado un contratiempo, arrasando la pérdida de ingentes sumas al faltaban sus costos monetarios o sus estimaciones fijadas de consumo de materiales o de mano

de obra. Por otra parte, proporcional considerable de la construcción privada, que se contrata a base de un porcentaje fijo sobre el costo por administración, tiende fatalmente a que éste sea, como antes, matemática del maltratado cuidado de parte del constructor.

Es indudable que gran parte de los defectos y malos antecedentes derivan de la incertidumbre, distorsión y hasta desinformación que provoca todo proceso inflacionista. Esperadlo, como está el país, en medida de dios sacrificios peligros y sobre todo a contener ese proceso, debe encabezado desempeñar su parte correspondiente a rectificación. No me cabe duda alguna de que la Cámara de la Construcción, dirigida por personas no sólo de alta capacidad y sentido nacional, sino también de ciertos ideales de progreso, justicia y patriotismo, sabrá poner todo el peso de su indiscutible potencia grupal en la superación de todo aquello, que como lo indicado, merece una rectificación.

La creación de un Comité de la Construcción, dentro del Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas, organismo destinado precisamente a una más científica y racional administración, demuestra que ya está en marcha la realización del imperioso objetivo señalado.

La industria nacional, por su parte, enfrenta también a serios problemas y peligros, buechamente por superar sus debilidades y rectificar sus errores derivados también, en su mayor parte, de las condiciones económicas en que hemos vivido tantos años y de las que confío nos libraremos, aunque no tan fácilmente, como algunos suponen.

Que en esta lucha, de la cual con gran sacrificio esperamos salir algún día, más eficientes y más capacitados, es el desarrollo de la

justicia y patriotismo, sobre poner todo el peso de su indiscutible potencia grupal en la superación de todo aquello, que como lo indicado, merece una rectificación.

La creación de un Comité de la Construcción, dentro del Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas, organismo destinado

### \* PROPIETARIOS

### \* CONSTRUCTORES

### \* ARQUITECTOS

Transportes  
MAIPO

OFRECE PARA ENTREGA INMEDIATA



TELEFONO 51125

### Ladrillos Refractarios LOTA-GREEN

LOTA LABORA GREEN ASESORA



imponentes  
FACHADAS

## FIERRO S. SACK

SAN PABLO 1179 - MORANDE 817

### Abastecedora de la Construcción (S. A. EN FORMACION)

OFRECE DE SU

### PLANTA MECANIZADA

(Camino Escuela Agrícola, entradas por Macul a tres cuadras Punta Rieles  
e por Vicuña Mackenna altura Standard Electric)

### RIPIO ARENA CHANCADO

A PRECIOS FUERA DE TODA COMPETENCIA

Gran capacidad de producción. Equipo nuevo y fuerte motriz propia. Optima calidad y granulometría.

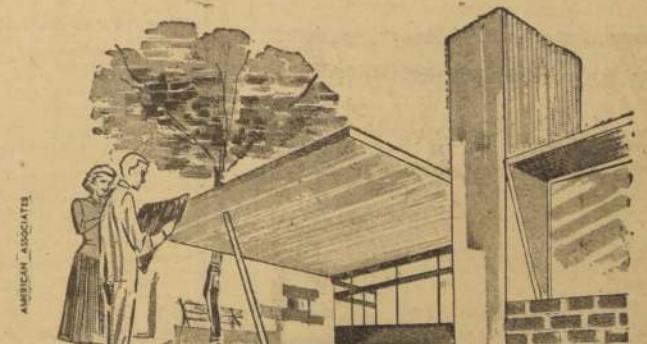
Carguío automático de camiones

ATENCION PERMANENTE EN LA PLANTA

Consulte precios y presupuestos

### Abastecedora de la Construcción

AHUMADA 312 — OFICINA 404 — TELEFONO 61011 — SANTIAGO



Para la casa  
de sus sueños

Pinturas

preparadas



de

BLUNDELL



En venta en todos los buenos  
mercadizos y casas del ramo



# EL CLUB HIPICO ACOMODARA A 80 MIL PERSONAS EL DIA DE "EL ENSAYO"

Se anuncia la segura participación de Liancanelo. — Contra Almirante se reservará para el "Paddock Stakes".

A una semana de la disputa de "El Ensayo" la actividad hípica de todo el país concentró su atención en los preparativos que se realizan en torno a la proximidad de tan interesante acontecimiento. Los autoridades del Club Hipico se hallan entregadas de lleno a la preparación de todos los pormenores relativos a la organización que se dará ese día a los diversos aspectos de la prueba más importante de la hípica chilena.

CANCHAS DE POLO. — Como ya se ha hecho tradicional, el día de "El Ensayo" se abrirán las casetas de polo del Club Hipico, a fin de acomodar a una multitudinaria de 60 mil o más personas que deben asistir ese día a presenciar la carrera. Desde las primeras horas de la mañana, el público podrá inscribirse en ese hermoso recinto, a fin de disfrutar de los agrados de un día de campo, alternan-

do al mismo tiempo las emociones que desparo el espectáculo hípico. Los niños, tendrán libre acceso siempre que vayan acompañados de sus mayores.

Los servicios de locomoción de buses, micros y expresos, como asimismo de tranvías, serán reformados y desde todos los barrios de capital, habrá líneas directas al Club Hipico.

ENTRADAS NUMERADAS. — Desde el martes próximo a primera hora se pondrán en venta las entradas numeradas para el ala norte del Paddock del Club Hipico.

Los servicios de apuestas mutuas serán reformados para el día de "El Ensayo". En las diversas apuestas mutuas se establecerá cuota especial. En las casetas de polo, también habrá oficina encargada para las apuestas mutuas.

La mejor producción de la historia del Haras "Bretaña" se venderá hoy

Vienen hijos de Mio Sea, Taranto y Knockem, que siempre han sido grandes corredores en pistas chilenas y extranjeras.

Esta tarde tendrá lugar en el recinto de la Sociedad de Criadores una de las subastas más esperadas de la temporada. Se trata de la venta de la producción del Haras Bretaña ubicado en la fertil localidad de Mulchén, y que es de propiedad de los señores José Saavedra B. y Mario Sharpe.

Once preciosos productos de dos años forman el lote que trae este plantel de cría: hijos de Mio Sea, Taranto y Knockem, destacándose entre ellos la trinchera María del Sol, por Mio Sea y Norina, propia hermana de Gloria Montaña, materna de Taranto, ganador de 8 carreras de Pittita, vencedora en Venezuela, etc. Otra magnifica pieza del conjunto es Zagallilla, potrancita alazana por Mio Sea y Zagala, hermana materna de Cronos, ganador de 8 carreras de Pierrette, que obtuvo victorias.

Los otros productos que componen el lote son: Imperial, lin-

LA PROPIA HERMANA DE PROVITA COMPRADA EN \$ 4.300.000: RECORD

CORTAS del TURF

Reimolona, que se halla en el cargo del trainer Luis Castro, fue sometida a la aplicación de causticos en la rodilla izquierda.

Matuso recibió puntas de fuego y causticos en una rodilla. Se encuentra bajo la dirección del trainer Rafael Quiroz.

La buena yegua Algarroballa, se halla con la pata derecha fracturada y se estima que tendrá para tiempo sin correr. Esta a cargo de Vicente Polanco.

de producto colorado por Mio Sea y Blundstone, hermano materno de San Luis, ganador de 9 carreras, incluyendo una Especial, y \$ 1.200 mil en premios. Blundstone, alazán, por Mio Sea y Fly, hermano materno de Gallo, ganador en el Perú. Texaco, alazán, por Mio Sea y Buzeta, propio hermano de Gallo, ganador de 4 carreras y de cerca de un millón de pesos. Amarena, hembra colorada, por Mio Sea y La Proncha, hermana materna de Robin Hood, ganador de 6 carreras. Antita Liley, por Mio Sea y Hebillia de Plata, hermana materna de Anna Niedica y de Tio Gallo, Nitouche. Por Mio Sea e Hija de Tigre, propia hermana de Plenilunio, elemento de tres años que ha figurado con los mejores de la generación actual de tres años. Guindalera, por Taranto y Disponciosa, hermana materna de Cronos, ganador de 8 carreras de Pierrette, que obtuvo victorias.

Los otros productos que componen el lote son: Imperial, lin-

DO GREGORIO AMUNÁTEGUI, pagó ayer la suma de 4 millones 300 mil pesos por la propia hermana de Provita, en el remate del Tattersall Colchagua. El senador dijo en rueda de amigos que esta adquisición de Vermelha la había hecho con vista al futuro de su criadero. "Tengo la obligación de mantener la alta calidad de las yeguas madres y esta adquisición se ha hecho considerando tal retrospectiva".

La potrancita Vermelha seguirá entregada al trainer Augusto Breque, quien tendrá a su cargo la dirección de la misma en su campaña en las pistas.

La venta de Vermelha marcó récord en las ventas de ayer.

Reimolona, que se halla en el cargo del trainer Luis Castro, fue sometida a la aplicación de causticos en la rodilla izquierda.

Matuso recibió puntas de fuego y causticos en una rodilla. Se encuentra bajo la dirección del trainer Rafael Quiroz.

La buena yegua Algarroballa, se halla con la pata derecha fracturada y se estima que tendrá para tiempo sin correr. Esta a cargo de Vicente Polanco.

La buena yegua Algarroballa, se halla con la pata derecha fracturada y se estima que tendrá para tiempo sin correr. Esta a cargo de Vicente Polanco.

La buena yegua Algarroballa, se halla con la pata derecha fracturada y se estima que tendrá para tiempo sin correr. Esta a cargo de Vicente Polanco.

SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS  
ES. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.

LOCAL DE VENTAS: AV CLUB HIPICO 1450-TEL: 94168

HOY SABADO, A LAS 3.30 P. M.

Remataremos los productos de 2 años, procedentes de los Haras

BRETANA — LA CANDELARIA — SAN JORGE y NIPACO

por orden de los señores José Saavedra B., Mario Sharpe, Gregorio Amunátegui J., Gregorio Correa G., Francisco Montaña U., José O. Cortés, Horacio Valenzuela y otros.

Hijos de MIO SEA, TARANTO, KNOCKEM, SCOTTISH MERIDIAN, PRINCE, WESTERNLASS PRINCE, BAYARD III, BOY O'BOY, PRINCIPE GITANO, LAFONTAINE II, SOSIEGO Y TENNYSON.

Hay hermanos de: Galos (Peru), La Pavana, Primor, San Blas, Carmen Luna, Robin Hood, Amanecida, Gloria Montesa, Temor, Plenilunio, Nieta de Tigre, Cronos, María Soledad (Colombia), Mahoma (Venezuela), Loreto, Juramento, Trápero, Moira (Colombia), El Emperador, Vifuela, Violencia, Rica Loca (Colombia), Esmeralda II (Colombia), Clara, Patricia (Chile y Venezuela), Huracán, Cornetin, Iluminado (Colombia), Boac (Colombia), Labruyere, Rizada, Eric (Panamá), Tenseo, Cuatrín, Teniente, Quinteto, Balsamo, Finito, Filón, Hermanino, Regidor, Diamantina, Ganges, etc.

Nota. — La venta de estos productos, que se encuentran inscritos en el Stud Book de Chile, se realizará de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hipica Nacional, y están en exhibición en el Tattersall de Avenida Club Hipico 1450.

GONZALO LARRAIN G.

Gerente

Publicidad Condor

VIDRIERIA

ESTEBAN DELL'ORTO S.A.

FUNDADA EN 1871



Parabrisas Curvos  
Cristales Inastillables  
Vidrio Templado "PROTEX"  
Vidrio de Seguridad "SALVIO"

COLOCACION INMEDIATA

EN SU ESTACION DE SERVICIO

SAN FRANCISCO 251 TELEFONO 83767.-

LA NACION - SABADO 20 DE OCTUBRE DE 1956

LA NACION - SABADO 20 DE OCTUBRE DE 1956

El encanto y los peligros del circo.

Hoy, tres espectáculos sabatinos. Séptima y penúltima semana de actuaciones en Santiago.

Casi se mata Erika Busch. — Restablecida de su accidente, hoy tres vuelos sensacionales de la venus alemana del aire con su trío trapecio volador

Hoy sábado y mañana domingo, tres funciones: MATINEE INFANTIL a las 3, VERMUT 6.20 y NOCHE 9.40, en el TEATRO CAUPOLICAN



El circo es alegría, emoción embrujo... y como todas las cosas terrenales, lágrimas y risas.

Y este año, el Circo Las Aguillas Humanas 1956 milagrosamente se salvó de una catástrofe de proporciones que por razones lógicas, se ha silenciado.

En la noche del martes 2 del presente, la bella trapecista berlinesa, Erika Busch, y su compañero, George Kalman.

al realizar el "cruce de la muerte a ciegas", al cruzarse,

sufrieron un error de cálculo y chocaron en el aire, cayéndose sobre la red protectora,

cuando ambos cayeron al suelo.

Un ganador indicado: Loblobrigida.

Una dobleton a ganador: Loblobrigida, y Kandinga.

Una tripleta a placer: Loblobrigida, Kadinga y Vero-nés.

Uno para cobrar en la última: Platina.

TACULOS DE ERIKA BUSCH Y SU TRIO VOLADOR EN MATINEE INFANTIL, VERMUT Y NOCHE.

Hoy sábado en el "Caupolicán", ofreciendo matinée infantil las 3 de la tarde, vermut 6.20 y nocturna a las 9.40, con el trío volador aleman y todo el elenco internacional que encabezan los Hnos. Pajares, payasos musicales españoles del Circo Pricas, de Madrid, y 25 atracciones más.

Todos los niños tienen admisión con medio boleto a mitad de precio, hoy en matinée y vermut.

Igualmente, mañana domingo 21 habrá tres nuevos espectáculos para el hombre y el niño, en matinée infantil, vermut y noche.

Los boletos numerados para los triples espectáculos de hoy y mañana domingo están entreándose desde hora misma en la boletería del Caupolicán.

El lunes 22 al domingo 28 próximo, el Circo 1956 cumplirá la octava y última semana de actuaciones de despedida en Santiago.

A VALPARAISO, VISA Y QUILPUE — El Circo Motorizado Chileno "Condor" se trasladará al Puerto el lunes 29 próximo, para debutar en la noche del martes 30.

En Valparaíso el circo acu-

tará el viernes 30 de octubre y los días 1, 2, 3, 4, 5 y 6 de noviembre. Continuara a Vina, Quilpué, Villa Alemana, Lampa, La Calera, Quillota, Puentel Alto, Melipilla, San Antonio, Taipante, Rengo, Rancagua, Linares, San Fernando, Curicó, Talca, Linares, San Carlos, Chilellán, Concepción y zona austral.

MATINEE INFANTIL, VERMUT Y NOCHE.

HOY SABADO Y MARTES, TRES ESPECIALES.

METRO · LAS LILAS

BANDERA 141 TELE 753361 PIAZ LIBRE COVING TEL 4516

3.15 y 9.30 P. M.

Para adultos y menores

En COLORES y CINEMASCOPE

Un Extraño en el Paraíso

Una PELÍCULA M-16 C-16

HOWARD KEEL ANN BLYTH DOLORES GRAY VIC DAMONE

MAÑANA A LAS 11 A.M. Matinal

PARA NIÑOS Y GRANDES

Metro Goldwyn Mayer

HOY BANDERA

LOS MÁS GRANDES ARTISTAS FRANCÉS E INTERNACIONALES DENTRO DEL CICLÓN

MÁS SELLO, MÁS FICHA Y MÁS SUSTITUTO

QUE PUEDE EXISTIR

SACHA GUTIÉRREZ JEAN MARAIS GENEVIEVE

JEAN LOUIS ALMONT CHARLES VANS

GEORGES MARAIS GINO CERRI FERNANDO GRAYEV

CLAUDETTE COLBERT ORSON WELLES GERARD PHILIPPE

Una PELÍCULA M-16 C-16

"SI ME CONTARAN VERSALLES"

Una PELÍCULA M-16 C-16

Dirigida por LEO FILM

EN VALPARAISO Y VIÑA  
VENDERAN BOLETAS VERDES

Desde la próxima semana, la

afición porteña y vinamara

podrá tomar parte en el Con-

curso de Pronósticos que reali-

za anualmente el Club Hipico

de Santiago. En efecto, se

ha llegado al momento de la

reapertura de las oficinas can-

triales y surcadas del Sporting

Club en Valparaíso, la venta de

boletas para el Concurso de

Pronósticos. También se aten-

drá en la sucursal Baron y

Villa del Mar.

Con esta medida, se da satis-

acción al anhelo de muchos

aficionados de Valparaíso, Viña

y Santiago que deseaban par-

icipar en el Concurso de Pro-

nósticos, apasionante sistema de

apuestas que día a día adqui-

re mayor volumen por el in-

terés que ofrece a los aposto-

## ALHJAS, JOYAS

JOS: Para joyas, Fabrica N.º 100, Nueva York 56. (8) H.O.C.  
PRO. oro, plata y joyas usadas. (6) H.O.C.  
DOS: joyas, oro, bolígrafo, empeño, etc. San Antonio 48. (8) H.O.C.

## ARRIENDOS OFRECIEN

O. bodega 300 mts., arriendo 10.000 pesos. (8) H.O.C.  
AS: muy amplias, en bajas, con doce a 16 personas. Co-  
sido, ambiente tranquilo. (8) H.O.C.

## AUTOS Y CAMIONES

VENDE auto Nash 51, 4 puertas, radio y calefacción, en perfecto  
estado, con amplias facilidades. (8) H.O.C.

VENDA: camion Adolfo, re-  
aumentado, Jorge Munro 497.  
e. Pizarro y Mapocho. (21) 22-10 P.

## CAZA Y PESCA

ICADORES: mantenemos constante completo surtido im-  
portado para el mar (Surf-Casting),  
de salmon, truchas, etc. (8) H.O.C.

## CITACIONES VARIAS

ATRIE COMPAGNIE DE PON-  
ta. "Pompe France" — Exce-  
mardi 23, a 22 horas. Paseo de  
la Reina. Reunión en Quartier  
(8) H.O.C.

X-10: COMPANIA DE ROM-  
BOMBEROS Arturo Prat! — Clu-  
b Compañía a ejercicio desde el  
dgo 21 de presente, a las 8.30 ho-  
ras. Uniforme de trabajo. Punto de  
reunión: Country Club. (8) H.O.C.
CIA. DE BOMBEROS "CHILE  
VACACIONES" — Clu- a la Compañía a  
recho para el día martes 23 del  
septiembre a las 21.45 horas. Punto  
de reunión: Plaza Ercilla. Uniforme  
de trabajo. — El secretario. (8) H.O.C.

## COLEGIOS, INSTRUCCION

YERGE: plato fijo. Seta Siles,  
tuna, solfato, micrologia moderna,  
túnica alumnos nuevos, teléfono  
667-5126. Sierra Bells 1191. La-  
rina 1484. (33) 5-11 P.

## COMPROVANTES VARIAS

PRIMER JUGADO CIVIL RESOLU-  
CION diez octubre presentó año, con-  
cedió posesión efectiva herencia  
de don Adriano Pérez. (8) H.O.C.

## QUINTO JUGADO CIVIL

Yerger, C. — Cuenta, 23 actual, 19  
horas, practicar ampliación inventa-  
rio solamente bienes herencia Luisa Pe-  
reza. Pizarro 20, 20 y 22-10 P.

## REQUERIMIENTOS

QUINTO JUGADO CIVIL MAYOR  
Cuenta, concedió posesión efectiva  
herencias de Adriano Pérez. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTO

Yerger, C. — Cuenta, 23 actual, 19  
horas, practicar inventario solamente  
bienes menores Luisa Valenzuela Gutiérrez  
y otros, en autos sobre escritorio. — El  
secretario. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

PRIMER JUGADO CIVIL RESOLU-  
CION diez octubre presentó año, con-  
cedió posesión efectiva herencia  
de don Juan Tadeo Cárdenas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS

SEGUNDO JUGADO CIVIL CONCE-  
DIO posesión efectiva herencia  
de don Juan Alberto Rivas. (8) H.O.C.

## REQUERIMIENTOS



# Extraordinario arte y técnica en las figuras típicas de La Florida

POR ALFREDO HOPPE BOOCK

La técnica de transformación de materias primas con fines artísticos es un hecho generalizado en nuestro pueblo. En cualquier villorrio del Norte, Centro o Sur encontraremos, casi con seguridad, artistas populares que maravillan con sus trabajos de tejidos, cerámica, cestería, tallado, en piedra, metalurgia, cuero, etc.

Parce que esto es una facultad casi desconocida del chileno y su predisposición para cualesquieras de las artesanías señaladas no tiene otro calificativo que el de extraordinaria.

Así tenemos una infinitud de técnicas y estilos

"Para concretar nuestros proyectos —dicen los esposos Alfaro-Yanzen— nos situamos en un plano de percepción, prefigurando mentalmente nuestras

ceramistas: La Serena, Pomaire, Quinchamall, Chol-Chol, La Florida; tejidos como los de Aconcagua, Parral, Queule, Labranza y Purakauna; tallados en madera —tal vez de estilo y belleza más sorprendentes que haya dentro de lo autóctono— como los de Coihueco y Chilán, y, cerámica en Valdivia y Río-Bobilla.

Si a todo esto agregamos la captación de motivos ambientales y una multiplicidad asombrosa de elementos y conceptos sobre decorado popular. Illegamos al convencimiento de que este tipo de actividades es expresión de un poder inigualable de creación.

Es claro que mientras se desarrolla este proceso hay dos tendencias que terminan por amalgamarse. La señora Yanzen tiene marcada preferencia por lo nativo, y su esposo

inclina hacia el arte moderno. LA MATERIA PRIMA.— El material básico de elaboración es el yeso, el cual, previa preparación y determinadas mezclas, se vierte semi-liquido sobre moldes fabricados con colas de pescado, poliesteres o plásticos, de acuerdo con las características del modelo a ejecutar.

Una vez retiradas las figuras se recorran y retocan pasando de inmediato a los secadores donde se neutralizan las superficies con materias impermeables.

Después de esto viene el proceso de volatilización de las resinas imprimantes, para en seguida ejecutar el pintado, que lo realizan operarios extrados de ese medio artístico innato de que hablábamos al comienzo de esta crónica. La figura circular de mano en mano por largas mesas, donde cada decorador hace su trabajo especializado.

Como fase final de la técnica viene el esmalzado y el patinado.

TIPOS DE FIGURAS.— Cuando se observa estas figuras terminadas —tínicas en Chile— resalta un elevado sentido artístico de sus creadores, que manejan con pasmosa agilidad el contenido profundo de las manifestaciones típicas de nuestro pueblo y su tradición.

Llaman poderosamente la atención por esa característica de armonía y sencillez las figuras sobre juegos araucanos. Los que conocen en detalle los tipos de diversiones de nuestros primitivos —que aún pueblan zonas como las de Cautín y Valdivia—, tienen en esos objetos de los esposos Alfaro-Yanzen una reproducción en detalle y conjunta perfecta de las habilidades mapuches. Cada pieza, desde la indumentaria, figura, adornos, colorido, elementos destinados al juego, etc., es suficiente para realizar un estudio completo sobre costumbres de dichos aborigenes.

Existe también una reproducción de la cueca con movimiento de baillarines. Instrumentos, zapateado, taconeado, la cual se desarrolla en un ambiente espiritualmente popular.

Aparte de lo chileno, Francis Yanzen y Heriberto Alfaro han tomado modelos folklóricos de Argentina, Bolivia y Brasil, previo estudio de todos ellos en los mencionados países.

En resumen, este tipo de trabajo ya ha concretado más de ochenta figuras diferentes, y seguramente es la artesanía más acabada y el exponente folklórico en su género más evolucionado de Chile.

LABOR SOCIAL Y EDUCATIVA.— En el aspecto social, la obra de los esposos Alfaro-Yanzen también es extraordinaria, porque, fundamentalmente, da oportunidad de expresar sus inquietudes artísticas a gentes del pueblo, personas humildes que aportan su talento innato en este trabajo, e incluso hay varios listados que realizan tareas de gran valor, y cada uno de ellos es dueño de sus creaciones.

Allí el artista popular es estudiado psicológicamente, y se le encuanta sus habilidades de tal manera que con el tiempo adquiere un profundo conocimiento de su especialidad y conciencia de autocritica de su labor.

Los resultados, sin exagerar, son sorprendentes. A tal extremo es verdad esto que, en distintas ciudades del país, hemos visto figuras de este taller que se venden como de procedencia china, alemana, austriaca, etc., la perfección técnica y artística es tan grande que es difícil distinguir de aquellas que tienen siglos de tradición.



FIGURAS DE LA FLORIDA.— En las cercanías de Santiago, justamente en La Florida, tenemos lo que podríamos llamar una jerarquización del arte autóctono con los trabajos de los escultores Heriberto Alfaro y su esposa Francis Yanzen, quienes son al mismo tiempo pintores, decoradores y proyectistas con formación universitaria.

Al estudiar sus obras se evidencia que la técnica entraña en una captación de elementos típicos del medio exterior, aunque también encontramos obras que podríamos denominar puramente imaginativas.

Conjunto araucano realizado por los artistas Francis Yanzen y Heriberto Alfaro, que señalan individualmente, actividades propias aborigenes, con indumentaria tradicional y objetos de ce-

rámica de uso doméstico. La figura menor es un instrumento llamado en mapudie "Kil-trun", cuya superficie redonda está cubierta por un cuero delgado en tensión.



Tipos de figura de la cueca, de gran colorido y agilidad. La pareja lleva indumentaria típica, y su detalle hace que las figuras constituyan de por si un verdadero archivo para estudiar este baile popular, ya que los mo-

delos son tomados de la vida real. A la izquierda, la clásica huasos que porta la handeja para "el aro", con dos vasos de chicha, y Junto a una damajana.

## Alexander von Humboldt fue el "segundo descubridor" de América

Poco antes de estallar la primera guerra mundial, la Legación cubana de Berlín dirigió a la Universidad berlinesa el ruego de que en el monumento a Alexander von Humboldt se reprodujese estas palabras: "El segundo descubridor de América".

A qué se debe que este hombre sea tan inolvidable en América que se le hayan levantado tantos monumentos y se haya dado su nombre a numerosas escuelas e institutos.

Véase que es que también en Alemania hay escuelas Humboldt y ya se ha hablado anteriormente de un monumento a Humboldt. Pero este gran sabio goza en Alemania de un nombre más bien científico y no es tan generalmente conocido y estimado.

Este gran prestigio del sabio alemán se debe a un largo viaje de exploración de cinco años que Humboldt realizó con el explorador francés Aimé Bonpland de 1799 a 1804 por la América Latina. Para este recorrido se valió Humboldt del medio de investigación corriente en su tiempo, que era sencillamente el de viajar para explorar. Nuestro siglo XX tiene como medios de tráfico el avión y el auto que abren sin grandes molestias todo el mundo. Las Ciencias naturales en la actualidad se consagran a los problemas exactos más que a la descripción y el viaje de exploración, típico en el siglo XIX, cuando el paso al Instituto de investigación.

EL EXPLORADOR UNIVERSAL.— Humboldt fue de un modo especial el explorador universal de ese siglo XIX. Con Bonpland se salió en 1799 de España y por Tenerife se dirigió a Cumaná en Venezuela, luego a Caracas, donde hizo mediciones geodésicas. Continuó el viaje al Orinoco y desde allí al Río Negro en la costa del Brasil. Los viajeros descubrieron el punto natural del río Casiquiare y siguieron Orinoco abajo hasta la región de Cumaná desde donde se dirigieron a La Habana. En 1801 fueron desde Cuba hasta Cartagena en Colombia, remontaron el Magdalena hasta Honda y subieron hasta Bogotá. En los seis meses de permanencia en Colombia, Humboldt emitió con el botánico español Mutis y con él realizó numerosas investigaciones.

Este gran prestigio del sabio alemán se debe a un largo viaje de exploración de cinco años que Humboldt realizó con el explorador francés Aimé Bonpland de 1799 a 1804 por la América Latina. Para este recorrido se valió Humboldt del medio de investigación corriente en su tiempo, que era sencillamente el de viajar para explorar. Nuestro siglo XX tiene como medios de tráfico el avión y el auto que abren sin grandes molestias todo el mundo. Las Ciencias naturales en la actualidad se consagran a los problemas exactos más que a la descripción y el viaje de exploración, típico en el siglo XIX, cuando el paso al Instituto de investigación.

Este gran prestigio del sabio alemán se debe a un largo viaje de exploración de cinco años que Humboldt realizó con el explorador francés Aimé Bonpland de 1799 a 1804 por la América Latina. Para este recorrido se valió Humboldt del medio de investigación corriente en su tiempo, que era sencillamente el de viajar para explorar. Nuestro siglo XX tiene como medios de tráfico el avión y el auto que abren sin grandes molestias todo el mundo. Las Ciencias naturales en la actualidad se consagran a los problemas exactos más que a la descripción y el viaje de exploración, típico en el siglo XIX, cuando el paso al Instituto de investigación.

EL EXPLORADOR UNIVERSAL.— Humboldt fue de un modo especial el explorador universal de ese siglo XIX. Con Bonpland se salió en 1799 de España y por Tenerife se dirigió a Cumaná en Venezuela, luego a Caracas, donde hizo mediciones geodésicas. Continuó el viaje al Orinoco y desde allí al Río Negro en la costa del Brasil. Los viajeros descubrieron el punto natural del río Casiquiare y siguieron Orinoco abajo hasta la región de Cumaná desde donde se dirigieron a La Habana. En 1801 fueron desde Cuba hasta Cartagena en Colombia, remontaron el Magdalena hasta Honda y subieron hasta Bogotá. En los seis meses de permanencia en Colombia, Humboldt emitió con el botánico español Mutis y con él realizó numerosas investigaciones.

Otras estaciones del viaje fueron Quito y el Ecuador donde escaló el Chimborazo, hasta 5.759 metros. En 1802 fue el primer sabio que en Lima exploró la corriente que se llamó de Humboldt. Al año siguiente fueron los viajeros a Acapulco en México en cuya capital pasaron el último año de su viaje de exploración. Desde allí se embarcó Humboldt para los Estados Unidos. Aquí tuvo ocasión de tratar con el Presidente Jefferson problemas Latinoamericanos, especialmente el del canal de Panamá cuya importancia había visto claramente Humboldt.

La valoración científica de estos viajes de cinco años duró otros veinte. Wamba I. Ray de Toledo corona a Wamba I. Ray de Toledo, Ray de Toledo y Ray de Toledo, por sucesivas coronas de Zaragoza, Conquistada de Zaragoza, en su memoria al Catedral de San Pablo y Santiago y Londres, después de 1799. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076